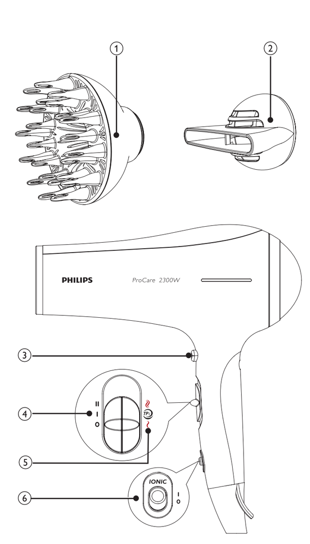
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8260

EN	User manual	IT	Manuale utente		
DA	Brugervejledning	NL	Gebruiksaanwijzing		
DE	Benutzerhandbuch	NO	Brukerhåndbok		
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok		
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu		
FI	Käyttöopas		دليل المستخدم	AR	
FR	Mode d'emploi		راهنمای کاربر	FA	
ID	Buku Petunjuk Pengguna				



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

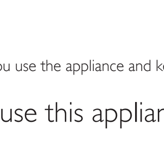
3140 035 34393

English

1 Introduction

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips ProCare hairdryer is designed with advanced Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology ™. The dryer uses a uniquely designed air outlet (using an EHD fan-shaped grille, see below figure) to ensure that heat is always distributed very evenly, even at high temperatures, and prevents damaging hot spots. Due to this technology you will have 20% less overheating of the hair.* This gives advanced protection to the hair from overheating and thus helps to keep your hair healthy and shiny.



*vs. other hairdryers

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields. .

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

3 Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
- For precise drying, attach the concentrator (2) onto the hairdryer. The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.
- To enhance volume for curls and bouncy style, attach the diffuser (1) onto the hairdryer. The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair. To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp. Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair.
- To disconnect the attachment, pull it off the hairdryer.

2 Adjust the airflow switch (4) and temperature switch (5) to suitable positions.

Switch	Settings	Function
Temperature	Quick dry	Dry shower-wet hair quickly.
	Thermoprotect	Provides the optimal drying temperature and gives additional protection from overheating the hair.
	≀	Gently dry the hair.
Airflow	II	Strong airflow and fast drying.
	I	Gentle airflow and styling.
	O	Switch off.

3 Press the cool shot button (3) for cool airflow to fix your style.
4 The appliance is equipped with ion function, which provides additional shine and reduces frizz.
↳ When the function is on, a special odor may be smelt. It is normal and caused by the ions which are generated.
- To turn the ion function on or off, slide the IONIC switch (6) to I or O.

After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Remove the concentrator or diffuser before you clean the appliance.
4 Clean the appliance by damp cloth.
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust.

4 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

5 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may not live.	Ensure the socket is live.
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Ensure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage.

Dansk

1 Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Philips ProCare-hårtørrer er designet med avanceret Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology™. Hårtørreren anvender en unikt designet luftudgang (med et EHD-gitter i vifteform, se nedenstående illustration) for at sikre, at varmen altid fordeles meget jævnt, selv ved høje temperaturer, så skadelige overophedede punkter undgås. Denne teknologi betyder, at du får 20 % mindre overophedning af håret.* Dette giver avanceret beskyttelse af håret og hjælper dig med at holde dit hår sundt og skinnende.

*sammenlignet med andre hårtørrere

2 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis apparatet bliver overophedet, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle i et par minutter. Før du tænder apparatet igen, skal du kontrollere gitrene for at sikre, at de ikke er blokeret af fnug, hår osv.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Stik aldrig metalgenstande ind i luftgitrene, da dette kan give elektrisk stød.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Du må ikke sno ledningen rundt om apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Miljøhensyn

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

3 Tør dit hår

1 Sæt stikket i stikkontakten.
- Ønsker du præcis tørring, skal du sætte koncentratoren (2) på hårtørreren. Fønnæbbet gør det muligt at rette luftstrømmen direkte mod den børste eller kam, du bruger til stylingen.
- For at opnå mere volumen til krøller og fyldige frisurer skal du sætte diffuseren (1) på hårtørreren. Volumen-diffusoren er specielt udviklet til nænsom tørring af både glat, krøllet og bølget hår. For at give håret fylde helt inde fra hovedbunden sættes diffusoren ind i håret, så pindene rører hovedbunden. Bevæg hårtørreren i roterende bevægelser i håret for at opnå en jævn fordeling af den varme luft.
- Tilbehøret tages af ved at trække det af apparatet.

2 Juster knappen til luftstrøm (4) og temperaturknappen (5) til passende positioner.

Omskifter	Indstillinger	Funktion
Temperatur	Hurtig tørring	Tør vådt hår hurtigt efter brusebad.
	Termobeskyttelse	Giver den optimale tørretemperatur samt ekstra beskyttelse mod overophedning af håret.
	≀	Tør håret nænsomt.
Luftstrøm	II	Kraftig luftstrøm til hurtig tørring.
	I	Moderat luftstrøm og styling.
	O	Sluk.

3 Tryk på koldluftsknappen (3) for en kølig luftstrøm til at sætte frisuren.
4 Apparatet er udstyret med en ion-funktion, der giver yderligere glans og reducerer krusning.
↳ Når funktionen er slået til, giver det en særlig lugt. Dette er normalt og forårsages af de ioner, der genereres.
- Slå ion-funktionen til eller fra ved at rykke IONIC-kontakten (6) til I eller O.

Efter brug:
1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
3 Fjern fønnæbbet eller diffuseren, før du rengør apparatet.
4 Rengør apparatet med en fugtig klud.
5 Opbevar det på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv.

4 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger, f.eks. om udskiftning af tilbehør, eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/support eller kontakte Philips Kundecenter i dit land. Telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee". Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

5 Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den stikkontakt, som apparatet er sluttet til, ikke.	Kontroller, at stikket fungerer.
	Hårtørreren er måske slukket automatisk på grund af overophedning.	Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle i et par minutter. Før du tænder for apparatet igen, skal du kontrollere luftgitrene for at sikre, at de ikke er blokerede af fnug, hår og lignende.
	Hårtørreren er måske ikke beregnet til den netspænding, den er tilsluttet.	Kontroller, at den angivne netspænding på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.

Deutsch

1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Der Philips ProCare Haartrockner wurde mit der fortschrittlichen EHD-Technologie™ (Even Heat Distribution) entwickelt. Der Haartrockner ist mit einem speziell entwickelten Luftauslass mit einem EHD-propellerförmigen Gitter, siehe Abbildung unten) ausgestattet, der die Wärme sehr gleichmäßig verteilt – selbst bei hohen Temperaturen – und somit die Haare optimal schützt. Aufgrund dieser Technologie wird das Haar 20 % weniger überhitzt.* Dies bietet verbesserten Schutz vor Überhitzung, und Ihre Haare bleiben gesund und glänzend.

*Im Vergleich mit anderen Haartrocknern

2 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Umwelt

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

3 Haare trocknen

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
- Setzen Sie für präzises Trocknen die Stylingdüse (2) auf den Haartrockner. Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom gezielt auf die Bürste oder den Kamm richten, mit der bzw. dem Sie Ihr Haar stylen.
- Um das Volumen und die Spannkraft Ihrer Locken zu verbessern, setzen Sie den Diffusor (1) auf den Haartrockner. Der Diffusor wurde zum schonenden Trocknen glatter sowie lockiger oder welliger Haare entwickelt. Setzen Sie die Diffusorfinger in das Haar, sodass sie die Kopfhaut berühren. So erhalten Sie ab dem Haaransatz volles Volumen. Bewegen Sie das Gerät kreisförmig, um die warme Luft gleichmäßig im Haar zu verteilen.
- Zum Abnehmen wird der Aufsatz einfach vom Haartrockner abgezogen.

2 Stellen Sie den Gebläseschalter (4) und den Temperaturschalter (5) auf die entsprechenden Positionen.

Schalten	Einstellungen	Funktion
Temperatur	Schnelles Trocknen	Nasses Haar schnell trocknen.
	Schonendes Trocknen	Bietet die optimale Trockentemperatur und zusätzlichen Schutz vor Überhitzung.
	≀	Sanftes Trocknen des Haars.
Luftstrom	II	Starker Luftstrom für schnelles Trocknen.
	I	Sanfter Luftstrom und einfaches Styling.
	O	Ausschalten.

3 Drücken Sie die Kaltlufttaste (3), um mit der Kaltstufe Ihre Frisur zu fixieren.
4 Das Gerät ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet, die Ihrem Haar mehr Glanz verleiht und es weniger zerzaust.
↳ Beim Einschalten dieser Funktion kann sich ein bestimmter Geruch entwickeln. Diese Geruchsbildung ist normal und wird durch die generierten Ionen verursacht.
- Schalten Sie die Ionisierungsfunktion ein oder aus, indem Sie den Schalter IONIC (6) auf I oder O stellen.

Nach der Verwendung:
1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Nehmen Sie die Stylingdüse oder den Volumendiffusor vor der Reinigung vom Gerät.
4 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
5 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf.

4 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatzgerät, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website www.philips.com/support, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer befindet sich in der Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

5 Fehlerbehebung

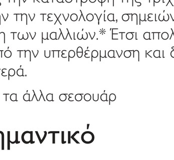
Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise führt die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, keinen Strom.	Stellen Sie sicher, dass die Steckdose Strom führt.
	Das Gerät hat sich möglicherweise wegen Überhitzung ausgeschaltet.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts, ob Flusen, Haare usw. die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung blockieren.
	Möglicherweise ist das Gerät nicht für die verfügbare Netzspannung geeignet.	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Ελληνικά

1 Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Το σεσουάρ μαλλιών Philips ProCare είναι σχεδιασμένο με την εξελιγμένη EHD Technology™ (Even Heat Distribution - Ομοιόμορφη κατανομή θερμότητας) από τη Philips. Το σεσουάρ χρησιμοποιεί μια μοναδικά σχεδιασμένη έξοδο του αέρα (χρησιμοποιώντας μια γρίλια EHD σε σχήμα ανεμιστήρα, βλ. εικόνα παρακάτω) για να διασφαλίζει ότι η θερμότητα κατανέμεται πάντοτε ομοιόμορφα, ακόμη και στις υψηλές θερμοκρασίες, εμποδίζοντας την καταστροφή της τρίχας στα δύσκολα σημεία. Χάρη σε αυτήν την τεχνολογία, σημειώνεται 20% λιγότερη υπερθέρμανση των μαλλιών.* Έτσι απολαμβάνετε εξελιγμένη προστασία από την υπερθέρμανση και διατηρείτε τα μαλλιά σας υγιή και λαμπερά.



*σε σχέση με τα άλλα σεσουάρ

2 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα μετά τη χρήση.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβαθμισμένη τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες προς αποφυγή ενδεχομένου ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Περιβάλλον

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

3 Στέγνωμα μαλλιών

1 Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- Για στέγνωμα με λεπτομέρεια, προσαρτήστε το στόμιο (2) στο στεγνωτήρα μαλλιών. Το στόμιο σας επιτρέπει να κατευθύνετε τον αέρα στη βούρτσα ή στην χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.
- Για μεγαλύτερο όγκο στις μπούκλες και ανάλαφρο στυλ, προσαρτήστε τη φυσούνα (1) στο στεγνωτήρα μαλλιών. Η φυσούνα έχει σχεδιαστεί ειδικά για να στεγνώνει απαλά τόσο τα ίσια όσο και τα σγουρά μαλλιά ή τα σπαστά μαλλιά. Για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες, βάλτε τις ακίδες της φυσούνας μέσα στα μαλλιά σας έτσι ώστε να έρχονται σε επαφή με το δέρμα της κεφαλής. Κάντε περιστροφικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανείμετε το ζεστό αέρα ομοιόμορφα στα μαλλιά σας.
- Για να αποσυνδέσετε το εξάρτημα, τραβήξτε το από το στεγνωτήρα.

2 Προσαρμόστε το διακόπτη ροής αέρα (4) και το διακόπτη θερμοκρασίας (5) στις κατάλληλες θέσεις.

Διακόπτης	Ρυθμίσεις	Λειτουργία
Θερμοκρασία	Γρήγορο στέγνωμα	Γρήγορο στέγνωμα βρεγμένων μαλλιών.
	Προστασία από τη θερμοκρασία	Παρέχει τη βέλτιστη θερμοκρασία στεγνώματος και προσφέρει επιπλέον προστασία από την υπερθέρμανση της τρίχας.
	≀	Απαλό στέγνωμα των μαλλιών.
Ροή αέρα	II	Ισχυρή ροή αέρα και γρήγορο στέγνωμα.
	I	Ήπια ροή αέρα και φορμάρισμα.
	O	Απενεργοποίηση.

3 Πιέστε το κουμπί βολής κρύου αέρα (3) για ροή κρύου αέρα που θα σας βοηθήσει να σταθεροποιήσετε το χτένισμά σας.
4 Η συσκευή διαθέτει λειτουργία ιόντων, η οποία παρέχει περισσότερη λάμψη και μειώνει το φριζάρισμα.
↳ Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, ενδέχεται να αντιληφθείτε μια ιδιαίτερη μυρωδιά. Είναι φυσιολογικό και προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται.
- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ιόντων, ρυθμίστε το διακόπτη IONIC (6) στη θέση I ή O.

Μετά τη χρήση:
1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε τον σε μια αντιθερμική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
3 Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το στόμιο και τη φυσούνα.
4 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.
5 Διατηρήστε τη σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη.

4 Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες, π.χ. σχετικά με την αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε το δικτυακό τόπο της Philips στο www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Ο αριθμός τηλεφώνου βρίσκεται στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

5 Αντιμετώπιση προβλημάτων

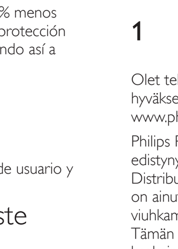
Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου.	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος στη πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί.
	Ενδέχεται η συσκευή να έχει υπερθερμανθεί και να απενεργοποιήθηκε μόνη της.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κ.λπ.
	Ενδέχεται η συσκευή να μην έχει συνδεθεί σε κατάλληλη τάση ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

Español

1 Introducción

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

El secador de pelo ProCare de Philips está diseñado con la tecnología avanzada EHD (Even Heat Distribution) Technology™ de Philips. El secador utiliza una salida de aire de diseño exclusivo (que utiliza una rejilla en forma de ventilador, consulte la imagen que aparece a continuación) para garantizar que el calor se distribuye uniformemente, incluso a temperaturas elevadas, y evita los dañinos puntos calientes. Gracias a esta tecnología tendrá un 20% menos de calor excesivo en el cabello.* Esto proporciona una protección avanzada al cabello contra el sobrecalentamiento, ayudando así a mantener el cabello sano y brillante.



*en comparación con otros secadores de pelo

2 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medio ambiente

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

3 Secado del cabello

1 Enchufe la clavija a una toma de corriente.
- Para un secado preciso, coloque la boquilla concentradora (2) en el secador. La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo o peine que esté utilizando para dar forma a su cabello.
- Para dar volumen y vitalidad a los rizos, coloque el difusor (1) en el secador. El difusor de volumen está diseñado especialmente para secar suavemente tanto el cabello liso como el rizado u ondulado. Para añadir volumen desde las raíces, introduzca las púas en el cabello de modo que lleguen a tocar el cuero cabelludo. Efectúe movimientos circulares con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por el cabello.
- Para desconectar el accesorio del secador, tire de él.

2 Ajuste el botón de flujo de aire (4) y el botón de temperatura (5) en las posiciones adecuadas.

Interruptor	Ajustes	Función
Temperatura	Secado rápido	Seca el cabello mojado rápidamente.
	Posición de Cuidado	Proporciona la temperatura de secado óptima y una protección adicional contra el sobrecalentamiento del cabello.
	≀	Seca el cabello con suavidad.
Flujo de aire	II	Flujo de aire fuerte para un secado rápido.
	I	Flujo de aire suave para dar forma.
	O	Apagado.

3 Pulse el botón de chorro de aire frío (3) para que el aire sea frío y fije el peinado.
4 El aparato dispone de función iónica, la cual proporciona un brillo adicional y reduce el encrespado.
↳ Cuando se activa esta función, es posible que se desprenda un olor característico. Es normal, lo causan los iones generados.
- Para activar o desactivar la función de iones, ponga el interruptor IONIC (6) en la posición I o O.

Después del uso:
1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquela en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
3 Quite la boquilla concentradora o el difusor antes de limpiar el aparato.
4 Limpie el aparato con un paño húmedo.
5 Guárdelo en un lugar seco, seguro y sin polvo.

4 Garantía y servicio

Si necesita información por ejemplo, sobre la sustitución de una pieza o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. El número de teléfono se encuentra en el folleto de garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

5 Solución de problemas

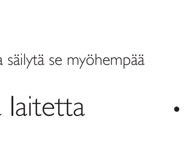
Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Puede que la toma de corriente donde está enchufado el aparato no esté activa.	Asegúrese de que la toma de corriente está activa.
	Puede que el aparato se haya calentado en exceso y se haya apagado automáticamente.	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos etc.
	Puede que el aparato no sea adecuado para el voltaje al que está conectado.	Compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.

Suomi

1 Johdanto

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Philips ProCare-hiustenkuivaimessa käytetään edistynyttä Philips EHD™ (Even Heat Distribution) -tekniikkaa. Hiustenkuivaimessa on ainutlaatuinen ilmanpoistoaukko, jossa on viuhkamainen EHD-ritilä (katso kuva alta). Tämän ansiosta lämpö jakautuu aina tasaisesti korkeimmissakin lämpötiloissa eikä hiuksia vahingoittuvia kuumia kohtia synny. Tämä tekniikka vähentää hiusten ylikuumenemista 20 %*. Hiukset ovat paremmin suojattuja, ja ne pysyvät terveinä ja kiiltävinä.



*verrattuna muihin hiustenkuivaimiin

2 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- VAROITUS: älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Älä työnnä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Älä vedä laitteen virtajohdosta laitteen käytön jälkeen. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Ympäristöasiaa

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

3 Hiusten kuivaaminen

1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
- Voit tarkentaa kuivaustulosta kiinnittämällä keskityssuuttimen (2) hiustenkuivaimeen. Keskityssuuttimen avulla voit kohdistaa puhalluksen suoraan harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksia.
- Voit lisätä runsautta ja ilmavuutta kiinnittämällä diffuusorin (1) hiustenkuivaimeen. Volyymisuutin on kehitetty kuivaamaan hellästi sekä suorat että kiharat hiukset. Kun haluat kuohkeutta hiusten tyveen, aseta tapit hiuksiin siten, että ne koskettavat päänahkaa. Tee laitteella edestakaisia kiertoliikettä niin, että lämmin ilma jakautuu tasaisesti hiuksiin.
- Voit irrottaa lisäosan vetämällä sen irti hiustenkuivaimesta.

2 Aseta puhallusvoimakkuuden kytkin (4) ja lämpötilakytkin (5) sopivaan asentoon.

Kytkin	Asetukset	Toiminto
Lämpötila	Nopea kuivaus	Kuivaa hiukset nopeasti suihkun jälkeen.
	Lämpösuojaus	Varmistaa ihanteellisen kuivauslämpötilan ja suojaa hiuksia ylikuumenemiselta.
	≀	Kuivaa hiukset hellästi.
Ilmanvirtaus	II	Voimakas puhallus nopeaan kuivatukseen
	I	Kevyt puhallus ja muotoilu
	O	Virran katkaiseminen

3 Paina viileän puhallusilman painiketta (3) ja viimeistele kampaus viileällä puhallusilmalla.
4 Laitteessa on ionikäsittelytoiminto, joka lisää hiusten kiiltoa ja vähentää karheutta.
↳ Kun toiminto on käytössä, laitteesta saattaa tulla erityinen tuoksu. Se on normaalia ja johtuu ioneista.
- Ota ionikäsittely käyttöön tai poista se käytöstä siirtämällä ionikäsittelyn liukukytkin (6) asentoon I tai O.

Käytön jälkeen:
1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
2 Anna sen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.
3 Irrota keskityssuutin tai diffuusori laitteesta ennen sen puhdistamista.
4 Puhdista laite kostealla liinalla.
5 Säilytä laitetta turvallisessa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

4 Takuu ja huolto

Lisätietoja lisäosan vaihdosta tai mahdollisista ongelmatilanteista on Philipsin sivustossa osoitteessa www.philips.com/support. Voit myös ottaa yhteyttä Philipsin asiakaspalveluun. Puhelinnumero on takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

5 Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Laite on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Varmistaa, että pistorasia toimii.
	Laite on ehkä kuumentunut liikaa, jolloin virta on katkennut automaattisesti.	Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
	Laitetta ei ehkä ole tarkoitettu käytettäväksi paikallisella verkkojännitteellä.	Varmista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.

Français

1 Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Le sèche-cheveux Philips ProCare est doté de la technologie avancée Philips EHD™ (Even Heat Distribution). Le sèche-cheveux dispose d'une seule sortie d'air (grille de la forme d'un ventilateur EHD, voir illustration ci-dessous) pour vous assurer que la chaleur est systématiquement répartie de façon uniforme, même à de hautes températures, pour éviter les zones de surchauffe susceptibles d'abîmer les cheveux. Grâce à cette technologie, les risques de surchauffe des cheveux sont réduits de 20 %.* La protection avancée qu'apporte cette technologie vous permet de conserver des cheveux sains et brillants.

*par rapport à d'autres sèche-cheveux

2 Important

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au risque de vous électrocuter.
- N'obstruez jamais les grilles d'air.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

3 Séchage des cheveux

1 Branchez la fiche sur la prise d'alimentation.
- Pour un séchage précis, fixez le concentrateur d'air (2) sur le sèche-cheveux. Le concentrateur d'air vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour modeler vos cheveux.
- Pour donner du volume à vos boucles et de la souplesse à vos cheveux, fixez le diffuseur (1) sur le sèche-cheveux. Le diffuseur de volume permet de sécher en douceur les cheveux lisses, bouclés et ondulés. Pour donner du volume aux racines, introduisez les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu. Effectuez des mouvements circulaires avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux.
- Pour retirer l'accessoire, tirez dessus pour le séparer du sèche-cheveux.

2 Réglez le bouton de flux d'air (4) et le bouton de réglage de la température (5) sur la position voulue.

Bouton	Réglages	Fonction
Température	Séchage rapide	Permet de sécher rapidement vos cheveux à la sortie de la douche.
	Thermoprotect	Permet d'obtenir la température de séchage optimale et vous garantit une protection supplémentaire contre la surchauffe des cheveux.
	≀	Permet de sécher vos cheveux en douceur.
Débit d'air	II	Flux d'air puissant pour un séchage rapide.
	I	Flux d'air doux modéré pour la mise en forme.
	O	Permet d'arrêter l'appareil.

3 Appuyez sur le bouton du flux d'air froid (3) pour fixer votre mise en forme.
4 L'appareil est doté d'une fonction ionique, qui garantit plus de brillance et contribue à réduire les frisottis.
↳ Lorsque la fonction est activée, une odeur spéciale peut se faire sentir. Ce phénomène est normal et est dû à la diffusion d'ions.
- Pour activer ou désactiver la fonction ionique, réglez le bouton IONIC (6) sur I ou O.

Après utilisation :
1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Laissez-le refroidir sur une surface résistante à la chaleur.
3 Retirez le concentrateur d'air ou le diffuseur de l'appareil avant de le nettoyer.
4 Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
5 Rangez-le dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière.

4 Garantie et service

Si vous avez besoin d'informations, par exemple à propos du remplacement d'une pièce jointe, ou si vous avez un problème, consultez le site de Philips sur www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale. S'il n'y a pas de Centre Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

5 Dépannage

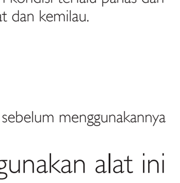
Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise sur laquelle l'appareil a été branché n'est peut-être pas alimentée.	Assurez-vous que la prise est alimentée.
	L'appareil était peut-être en surchauffe et s'est arrêté automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
	L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.

Indonesia

1 Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Pengering rambut Philips ProCare didesain dengan Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology ™ tingkat lanjut. Pengering menggunakan lubang keluaran udara dengan desain unik (menggunakan kisi berbentuk kipas EHD, lihat gambar di bawah) untuk memastikan panas selalu didistribusikan secara merata , bahkan pada suhu tinggi, dan mencegah terbentuknya titik-titik panas yang merusak. Berkat teknologi ini, kondisi terlalu panas di rambut Anda akan berkurang hingga 20%.* Ini memberikan perlindungan lanjutan pada rambut Anda dari kondisi terlalu panas dan membantu menjaga rambut Anda tetap sehat dan kemilau.

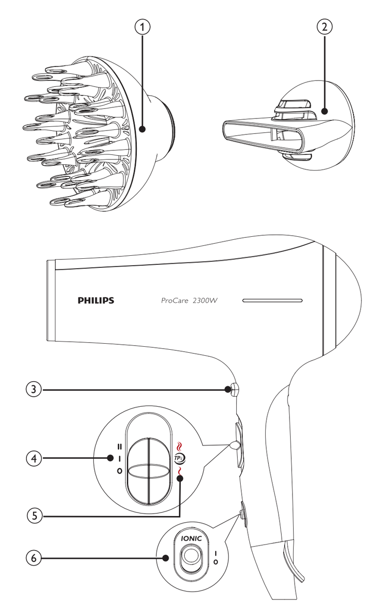


*dibandingkan pengering rambut lain

2 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi nanti.

- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan karena dekat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.
- Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika



mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi udara untuk menghindari kejutan listrik.
- Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.
- Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Jangan menarik kabel listrik setelah penggunaan. Selalu cabut alat dengan memegang stekernya.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Lingkungan

Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga normal (2012/19/EU). Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda . Pembuangan produk secara benar membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

3 Mengeringkan rambut Anda

1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
- Untuk pengeringan yang akurat, pasang konsentrator (②) ke pengering rambut. Pemusat aliran memungkinkan Anda mengarahkan aliran udara langsung ke sikat atau sisir yang digunakan untuk menata rambut Anda.
- Untuk menambah volume rambut untuk gaya berombak dan mengembang, pasang penebar (①) ke pengering rambut. Penebar volume dikembangkan secara khusus untuk mengeringkan rambut dengan lembut, baik untuk rambut lurus maupun keriting atau berombak. Untuk menambah volume pada akar rambut, jepit rambut Anda sehingga menyentuh kulit kepala. Lakukan gerakan memutar pada alat untuk menyebarkan udara hangat secara merata ke seluruh rambut Anda.
- Untuk melepas perlengkapan, cabut dari pengering rambut.

2 Setel sakelar aliran udara (④) dan sakelar suhu (⑤) ke posisi yang sesuai.

Sakelar	Setelan	Fungsi
Suhu	Quick dry	Mengeringkan rambut sehabis keramas dengan cepat.
	Thermoprotect	Memungkinkan suhu pengeringan yang optimal dan memberikan perlindungan tambahan dari kondisi terlalu panas pada rambut.
	≀	Mengeringkan rambut dengan lembut.
Aliran udara	II	Hembusan udara kuat agar cepat kering.
	I	Hembusan udara lembut dan penataan.
	O	Mematikan

3 Tekan tombol cool shot ❄ (③) untuk hembusan udara yang sejuk guna memperbaiki penataan Anda.
4 Alat ini dilengkapi fungsi ion yang memberikan kemilau tambahan dan mengurangi kusut.
↳ Bila fungsi ini dihidupkan, akan tercium bau tertentu. Hal ini normal dan disebabkan oleh ion yang dihasilkan.
- Untuk menghidupkan atau mematikan fungsi ion, geser sakelar IONIC (⑥) ke | atau O.

Setelah menggunakan:
1 Matikan alat dan cabut stekernya.
2 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
3 Lepaskan konsentrator atau penebar sebelum Anda membersihkan alat.
4 Bersihkan alat dengan kain lembap.
5 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu.

4 Garansi dan layanan

Jika Anda memerlukan informasi misalnya mengenai penggantian sambungan, atau jika Anda punya masalah, silakan kunjungi situs web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda. Nomor telepon bisa Anda lihat pada kartu garansi internasional. Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

5 Mengatasi masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak bekerja.	Soket yang digunakan untuk menghubungkan alat tidak beraliran listrik.	Pastikan soket berfungsi.
	Mungkin alat terlalu panas dan mati sendiri.	Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum menyalakan alat lagi, periksa kisi-kisi udaranya untuk memastikannya tidak tersumbat oleh bulu, rambut, dll.
	Alat mungkin tidak cocok dengan tegangan listrik yang dihubungkan.	Pastikan tegangan listrik yang ditunjukkan pada pelat tipe alat tersebut sesuai dengan tegangan listrik setempat.

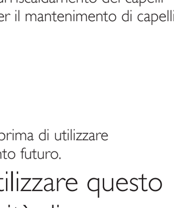
Diimpor oleh : PT Philips Indonesia Commercial Jl. Buncit Raya kav. 99, Jakarta
Registration no.: I.30.PIC7.01001.1213

Italiano

1 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

L'asciugacapelli Philips ProCare è stato progettato utilizzando la tecnologia avanzata Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology™. L'asciugacapelli usa un diffusore appositamente studiato (dotato di una griglia EHD a forma di ventola) per garantire che il calore venga sempre distribuito in maniera uniforme anche alle alte temperature così da evitare danni in corrispondenza dei punti caldi. Questa tecnologia riduce del 20% il surriscaldamento dei capelli* assicurando così una maggior protezione per il mantenimento di capelli sani e splendenti.



*Rispetto ad altri asciugacapelli

2 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle griglie di aerazione.
- Non bloccare mai le griglie di aerazione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici. .

Ambiente

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.
In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

3 Asciugatura dei capelli

1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
- Per una perfetta asciugatura, collegare il concentratore (②) all'asciugacapelli. Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria direttamente alla spazzola o al pettine che state utilizzando per lo styling.
- Per ricci più corposi e donare volume ai capelli, collegare il diffusore (①) all'asciugacapelli. Il diffusore è stato ideato per asciugare con la massima delicatezza i capelli lisci, mossi o ricci. Per dare volume alle radici, inflate i perni fra i capelli, portandoli a contatto con il cuoio capelluto. Cercate di compiere movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria tiepida in modo uniforme fra i capelli.
- Per rimuovere l'accessorio, estrarlo dall'asciugacapelli.

2 Regolare l'interruttore del flusso d'aria (④) e della temperatura (⑤) impostandoli sulla posizione corretta.

Interruttore	Impostazioni	Funzione
Temperatura	Asciugatura veloce	Asciugatura veloce dei capelli bagnati.
	Thermoprotect	Garantisce la temperatura di asciugatura ottimale e una maggior protezione contro il surriscaldamento dei capelli.
	≀	Asciugatura delicata.
Flusso d'aria	II	Getto forte per un'asciugatura veloce.
	I	Flusso d'aria e messa in piega delicate.
	O	Spegnimento.

3 Premere il pulsante getto d'aria fredda ❄ (③) per fissare la piega.
4 L'apparecchio è dotato di funzione di ionizzazione che consente di ottenere capelli più luminosi e riduce l'effetto crespo.
↳ Quando la funzione è attiva, si può avvertire un odore particolare. Questo fenomeno è normale ed è causato dalla generazione di ioni.
- Per attivare/disattivare la funzione di ionizzazione, impostare il relativo interruttore (⑥) su | o O.

Dopo l'uso:
1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3 Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere il concentratore del flusso d'aria o il diffusore.
4 Pulire l'apparecchio con un panno umido.
5 Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere.

4 Garanzia e assistenza

Per eventuali informazioni ad esempio per la sostituzione di un accessorio o in caso di problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattare l'assistenza clienti Philips del proprio paese. Il numero di telefono è nell'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

5 Risoluzione dei problemi

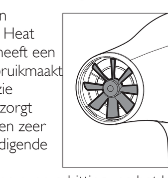
Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La presa di corrente utilizzata non funziona.	Verificare che la presa funzioni.
	L'apparecchio potrebbe essersi surriscaldato e quindi potrebbe essersi spento automaticamente.	Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
	L'apparecchio potrebbe non essere adatto per la tensione alla quale è stato collegato.	Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta del modello dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.

Nederlands

1 Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

De Philips ProCare-föhn is ontworpen met geavanceerde Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology™. De föhn heeft een uniek ontworpen luchtuitlaat (die gebruikmaakt van een waaiervormig EHD-rooster, zie onderstaande afbeelding) die ervoor zorgt dat de hitte zelfs bij hoge temperaturen zeer gelijkmatig wordt verdeeld en beschadigende hete plekken voorkomt. Dankzij deze technologie hebt u 20% minder last van oververhitting van het haar.* Hierdoor is het haar beter beschermd tegen oververhitting en blijft uw haar gezond en glanzend.



*vs. andere föhns

2 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtroosters, om elektrische schokken te voorkomen.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Milieu

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

3 Uw haar drogen

1 Steek de stekker in een stopcontact.
- Voor nauwkeurig drogen kunt u de concentrator (②) op de föhn bevestigen. De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.
- Voor meer volume in uw krullen en een veerkrachtig kapsel bevestigt u de diffuser (①) op de föhn. De volumediffuser is speciaal ontwikkeld om zowel steil als golvend of krullend haar op zachte wijze te drogen. Steek de pennen zo in uw haar dat ze uw hoofdhuid raken om uw haar meer volume te geven vanaf de wortels. Maak ronddraaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht gelijkmatig door het haar te verspreiden.
- Om het hulpstuk te verwijderen, trekt u het van de föhn af.

2 Zet de luchtstroomknop (④) en de temperatuurknop (⑤) op geschikte standen.

Overschakelen	Instellingen	Functie
Temperatuur	Sneldroogstand	Nat haar snel drogen.
	Haarvriendelijke droogstand	Zorgt voor de optimale droogtemperatuur en biedt extra bescherming tegen oververhitting van het haar.
	≀	Het haar voorzichtig drogen.
Luchtstroom	II	Hoge luchtsnelheid voor snel drogen.
	I	Zachte luchtstroom en langzame styling.
	O	Uitschakelen.

3 Druk op de knop voor koele luchtstroom ❄ (③) voor een koele luchtstroom voor het fixeren van uw kapsel.
4 Het apparaat heeft een ionenfunctie. Dit zorgt voor extra glans en vermindert kroezen.
↳ Wanneer de functie is ingeschakeld, kunt u een speciale geur ruiken. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door de ionen die het apparaat produceert.
- Als u de ionenfunctie wilt in- of uitschakelen, zet u de ionenknop (⑥) op | of O.

Na gebruik:
1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Verwijder de concentrator of diffuser voordat u het apparaat schoonmaakt.
4 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
5 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op.

4 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt (bijv. over het vervangen van een hulpstuk) of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact met het Philips Customer Care Centre in uw land op. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

5 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien werkt het stopcontact waarop het apparaat aangesloten is niet.	Controleer of er spanning op het stopcontact staat.
	Mogelijk is het apparaat oververhit geraakt en heeft het zichzelf uitgeschakeld.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
	Misschien is het apparaat niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage op het typeplaatje op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Norsk

1 Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

P hilips ProCare-hårføneren er utformet med avansert Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology ™. Føneren bruker en unikt utformet luftåpning (ved hjelp av et EHD-vifteformet gitter, se bilde nedenfor) for å sikre at varmen alltid distribueres svært jevnt, selv ved høye temperaturer, og forhindrer ødeleggende, varme punkter. Takket være denne teknologien oppnår du 20 % mindre overoppheting av håret ditt.* Dette gir håret avansert beskyttelse fra overoppheting, noe som hjelper deg med å holde håret sunt og glansfullt.

*sammenlignet med andre hårfønere

2 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.
- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusj, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en lekkasjestrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i gitrene. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Ikke trekk i nettledningen etter bruk. Hold alltid i støpselet når du trekker ut ledningen til apparatet.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Miljø

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

3 Tørke håret

1 Koble støpselet til en stikkontakt.
- For presisjonstørking fester du munnstykket for konsentrert luft (②) på føneren. Med munnstykket for konsentrert luft kan du rette luftstrømmen rett mot børsten eller kammen som du friserer håret med.
- Når du vil gi mer volum til krøller og få mer spenst, fester du diffuseren (①) på hårføneren. Volumdiffuseren er spesielt utformet for skånsom tørking av både glatt og krøllete eller bølgete hår. Hvis du vil tilføre volum ved røttene, setter du pinnene inn i håret slik at de berører hodebunnen. Gjør roterende bevegelser med apparatet for å fordele den varme luften jevnt i håret.
- Når du vil ta av tilbehøret, trekker du det av hårføneren.

2 Sett luftstrømbryteren (④) og temperaturbryteren (⑤) i de riktige posisjonene.

Slå	Innstillinger	Funksjon
Temperatur	Hurtigtørking	Tørk nyvasket hår raskt.
	Termobeskyttelse	Gir optimal tørketemperatur, og gir ekstra beskyttelse mot overoppheting av håret.
	≀	Tørk håret skånsomt.
Luftstrøm	II	Sterk luftstrøm og rask tørking.
	I	Forsiktig luftstrøm og frisering.
	O	Slå av.

3 Trykk på knappen for kaldluft ❄ (③) for kjølig luftstrøm for å fiksere frisyren.
4 Apparatet er utstyrt med ionefunksjon som gir ekstra glans og reduserer krusing.
↳ Når funksjonen er på, kan du kjenne en spesiell lukt. Det er normalt og kommer fra ionene som genereres.
- Når du vil slå ionefunksjonen av eller på, skyver du IONIC-bryteren (⑥) til | eller O.

Etter bruk:
1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
3 Ta av munnstykket eller diffuseren før du rengjør apparatet.
4 Rengjør apparatet med en fuktig klut.
5 Oppbevar det på et trygt og tørt sted, uten støv.

4 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, f.eks. om utskifting av tilbehør eller hvis det har oppstått problemer, kan du gå til www.philips.com/support eller kontakte Philips' kundestøtte der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

5 Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje stikkontakten som apparatet er tilkoblet, ikke er strømførende.	Kontroller at stikkontakten er strømførende.
	Det kan hende at apparatet ble overopphetet og slo seg av.	Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
	Apparatet er kanskje ikke beregnet for spenningen det er koblet til.	Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten, er den samme som den lokale spenningen.

Svenska

1 Introduktion

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Philips ProCare hårtork har avancerad Philips EHD Technology™ (jämn värmedistribution). Hårtorken har ett unikt utformat luftutblås (med ett galler i formen av en EHD-fläkt, se bilden nedan) som ser till att värmen alltid distribueras jämnt även vid höga temperaturer och förhindrar skadligt heta punkter. Tack vare den här tekniken överhettas håret 20 % mindre.* Det ger håret ett avancerat överhettningsskydd, vilket gör att håret kan hållas friskt och glänsande.

*jämfört med andra hårtorkar

2 Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.
- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göra av barn utan vuxens tillsyn.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- För inte in metallföremål i luftgallren eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Innan du ansluter apparaten kontrollerar du att spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från apparaten genom att hålla i kontakten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Miljön

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU). Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

3 Torka håret

1 Sätt i kontakten i ett eluttag.
- För noggrann torkning monterar du fönmunstycket (②) på hårtorken. Med fönmunstycket styr du luftflödet rakt mot borsten eller kammen som du formar håret med.
- Om du vill öka volymen för lockar och spänstiga frisyrer monterar du volymmunstycket (①) på hårtorken. Volymdiffusorn har utformats speciellt för att torka både rakt, lockigt och vågigt hår på ett skonsamt sätt. För att få extra volym vid rötterna sticker du in piggarna ända in till hårbotten. Gör roterande rörelser med apparaten för att sprida den varma luften jämnt genom håret.
- Om du vill ta bort munstycket drar du av det från hårtorken.

2 Justera reglaget för luftflöde (④) och temperaturreglaget (⑤) till lämpliga positioner.

Växla	Inställningar	Funktion
Temperatur	Snabbtorkning	Torka vått hår snabbt.
	Värmeskydd	Ger en optimal torktemperatur och extra överhettningsskydd.
	≀	Skonsam torkning.
Luftflöde	II	Kraftigt luftflöde och snabb torkning.
	I	Mjukt luftflöde och styling.
	O	Stänga av.

3 Tryck på knappen för kall luft ❄ (③) för att forma håret med kall luft.
4 Apparaten är utrustad med en jonfunktion, som ger extra glans och minskar burrighet.
↳ När funktionen är aktiverad kan en speciell lukt kännas. Det är normalt och orsakas av jonerna som genereras.
- Slå på eller av jonfunktionen genom att ställa in reglaget INONIC (⑥) på | eller O.

Efter användning:
1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3 Ta bort fönmunstycket eller volymmunstycket innan du rengör apparaten.
4 Rengör apparaten med en fuktig trasa.
5 Förvara den på en säker, torr och dammfri plats.

4 Garanti och service

För information om t.ex. byte av tillbehör eller om du har ett problem kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com/support eller kontakta Philips Kundtjänst i ditt land. Telefonnumret finns i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

5 Felsökning

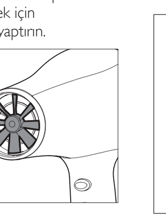
Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Uttaget som apparaten har anslutits till kanske inte är strömförande.	Se till att uttaget är strömförande.
	Apparaten kan ha blivit överhettad och stängts av automatiskt.	Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
	Apparaten är kanske inte lämplig för den nätspänning som den anslutits till.	Kontrollera att den spänning som anges på apparatens märkplåt överensstämmer med den lokala nätspänningen.

Türkçe

1 Giriş

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler, Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından verilen destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinden ürün kaydınızı yaptırın.

Philips ProCare saç kurutma makinesi gelişmiş Philips EHD (Even Heat Distribution) Technology™ ile tasarlanmıştır. Saç kurutma makinesi, yüksek sıcaklıklarda bile ısının her zaman eşit dağılmasını sağlamak için özel olarak tasarlanmış bir hava çıkışı kullanır. Böylece saçınız zarar görmez. Bu teknoloji sayesinde saçlarınız %20 daha az ısınır.* Aşırı ısınmaya karşı gelişmiş koruma özelliğiyle saçlarınızın sağlıklı ve parlak görünümünü daima koruyabilirsiniz.



*diğer saç kurutma makinelerine göre

2 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.
- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların ve suyla dolu başka kapların yakınında çalıştırmayın.
- Kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihaz aşırı ısınırsa otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce, giriş deliklerinin tüy, saç, vb. nedeniyle tıkanmadığından emin olun.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava ızgaralarına metal cisimler sokmayın.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihaz güce bağlandığında, hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuar veya parça kullanırsanız, garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Çevre

Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

3 Saç kurutma

1 Fişi elektrik prizine takın.
- Tam kurutma için, yoğunlaştırıcıyı (②) saç kurutma makinesine takın. Dar kurutma başlığı, hava akımını saçınıza şekil verdiğiniz fırça veya tarağa doğrudan yöneltmenizi sağlar.
- Buklelere ve canlı saç stiline hacim vermek için, difüzörü (①) saç kurutma makinesine takın. Hacim veren difüzör, düz ve kıvırcık veya dalgalı saçları kurutmak için özel olarak geliştirilmiştir. Saç diplerine hacim vermek istediğinizde cihazı difüzör iğneleri başınıza değecek şekilde saçınıza tutun. Ilık havayı eşit olarak saça dağıtmak için, cihazla beraber dairesel hareketler uygulayın.
- Ek parçayı çıkarmak için saç kurutma makinesinden çekin.

2 Hava akımı düğmesini (④) ve sıcaklık düğmesini (⑤) uygun konumlara getirin.

Geçiş	Ayarlar	Görev
Sıcaklık	Hızlı kurutma	Islak saçları hızla kurutur.
	Termal koruma	En iyi kurutma sıcaklığı ile saçları aşırı ısınmaya karşı daha fazla korur.
	≀	Saçları hassas bir şekilde kurutur.
Hava besleme	II	Güçlü hava akımı ve hızlı kurutma.
	I	Hafif hava akımı ve şekillendirme.
	O	Kapatma.

3 Saç şeklinizi sabitlemek amacıyla soğuk hava akışı için soğuk üfleme düğmesine ❄ (③) basın.
4 Cihazda, ekstra parlaklık sağlayan ve elektriklenmeyi önleyen iyon fonksiyonu bulunmaktadır.
↳ Fonksiyon devredeyken farklı bir koku duyulabilir. Bu durum normaldir ve oluşan iyonlardan kaynaklanmaktadır.
- İyon fonksiyonunu açmak veya kapatmak için IONIC anahtarını (⑥) | veya O konumuna getirin.

Kullanımdan sonra:
1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
3 Cihazı temizlemeden önce yoğunlaştırıcıyı veya difüzörü çıkarın.
4 Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
5 Güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın.

4 Garanti ve servis

Parça değişimi ile ilgili daha fazla bilgiye ihtiyacınız varsa veya bir sorununuz varsa, lütfen www.philips.com/support Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun. Gerekli telefon numarası için garanti broşürüne bakın. Ülkenizde Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips satıcınıza gidin.

5 Sorun giderme

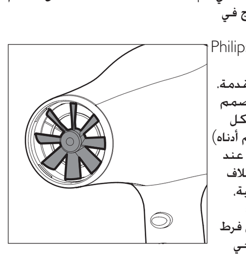
Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın bağlandığı priz çalışmıyor olabilir.	Prizde elektrik olduğundan emin olun.
	Cihaz aşırı ısınmış ve kendiliğinden kapanmış olabilir.	Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, giriş deliklerinin saç veya toz nedeniyle tıkanmadığından emin olun.
	Cihaz bağlı bulunduğu voltajla uygunluk sağlamıyor olabilir.	Cihazın tip plakasında belirtilen gerilimin yerel güç gerilimiyle uyumlu olduğundan emin olun.

العربية

1 مقدمة

تهانينا لقيامك بعملية الشراء، وأهلاً بك في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل المنتج في www.philips.com/welcome.

تم تصميم مجفف الشعر Philips ProCare باستخدام تقنية Philips EHD (توزيع الحرارة بالتساوي) Technology ™ المتقدمة. يستخدم مجفف الشعر مخرج هواء مصمم بأسلوب فريد (يستخدم شبكة على شكل مروحة تعمل بتقنية EHD، انظر الرسم أدناه) لضمان توزيع الحرارة بشكل متساوٍ حتى عند تجفيف الشعر على درجات عالية ومنع إتلاف الشعيرات الساخنة. وبفضل هذه التقنية، سينخفض فرط الإحماء بنسبة 20%*، الأمر الذي يمنح الشعر حماية فضلى من فرط الإحماء ويضمن حصولك على شعر صحي ولامع.



*مقارنة بمجففات الشعر الأخرى

2 هام

اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز واحفظه للرجوع إليه مستقبلاً.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- عند استخدام هذا الجهاز في الحمام، قم بفصل الطاقة عنه مباشرةً بعد استخدامه ذلك أن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون متوقفاً عن التشغيل.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو مرشّة الاغتسال، أو المِغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- إذا تعرّض الجهاز للسخونة الزائدة، يتوقف تلقائياً عن التشغيل. قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لدقائق قليلة. وقبل تشغيل الجهاز مجدداً، تحقق من الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب والشعر، وغير ذلك.
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مخوَّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغ عمرهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من اختلال في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو تم تزويدهم بإرشادات تتعلق باستخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة وفي حال كانوا يدركون المخاطر التي قد يتعرضون لها. لا يجب أن يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون الإشراف عليهم.
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلّف RCD في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزوّداً بتيار تشغيل متخلّف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة المثبّت.
- لا تقم بإدخال أجسام معدنية داخل شبكات الهواء لتفادي حدوث أي صدمات كهربائية.
- امتنع عن سدّ شبكات الهواء.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تأكد من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز متوافقة مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير المبين في هذا الدليل.
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الصناعي.
- لا تترك الجهاز من دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء.
- لا تستخدم أبداً أي أكسسوارات أو قطع لا توصي بها Philips أو تابعة لشركات مصنعة أخرى. فإذا استخدمت أي أكسسوارات أو قطع من هذا النوع، يصبح الضمان غير صالح.
- لا تقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
- لا تسحب سلك الطاقة بعد الاستخدام. امسك بالمأخذ دائمًا عند فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

البيئة

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية (الإرشاد الأوروبي EU/2012/19). اتبع القوانين السارية في بلدك للتجميع المنفصل للمنتجات الإلكترونية والكهربائية. يساعد التخلص من المنتجات بالطريقة الصحيحة في حماية البيئة وصحة الأفراد من التبعات السلبية.

3 لتجفيف شعرك

1 قم بتوصيل مأخذ التوصيل بمقبس وحدة تزويد بالطاقة.
- لتجفيف دقيق، قم بإرفاق المكثف (②) في مجفف الشعر. إذ يمكّنك المكثف من توجيه تيار الهواء مباشرة إلى الفرشاة أو المشط المستخدم أثناء تسريح شعرك.
- لشعر كثيف ومجعد، قم بإرفاق مخرج الهواء (①) في مجفف الشعر. لقد تم تطوير مخرج الهواء المعزز للحجم بأسلوب خاص لتجفيف كل من الشعر الأملس والشعر المجعّد أو المموّج بنعومة لا مثيل لها. لتكثيف الشعر عند الجذور، ضع الأسنان في شعرك حتى تلامس فروة رأسك. قم بتحريك الجهاز بطريقة دائرية لتوزيع الهواء الدافئ بالتساوي على خصل الشعر كلها.
- لفصل الملحق، اسحبه من مجفف الشعر.

2 قم بضبط مفتاح تيار الهواء (④) ومفتاح الحرارة (⑤) إلى الوضعيات المناسبة.

المفتاح	الإعدادات	الوظيفة
درجة الحرارة	التجفيف السريع	لتجفيف الشعر الرطب بسرعة.
	الحماية من الحرارة	لتوفير حرارة تجفيف مثالية ومنح الشعر حماية إضافية من فرط الإحماء.
	≀	لتجفيف الشعر باستخدام تيار هواء لطيف.
تيار الهواء	II	لتيار هواء قوي وتجفيف سريع.
	I	لتيار هواء لطيف وتسريح الشعر.
	O	لإيقاف تشغيل الجهاز.

3 اضغط على زر النفخة الباردة ❄ (③) للحصول على تيار هواء بارد لتسريح شعرك.
4 الجهاز مزود بوظيفة الأيون التي تمنح شعرك لمعاناً إضافياً وتقلل من تجعده.
↳ حين تكون وظيفة الأيون قيد التشغيل، من المحتمل أن تفوح رائحة معينة، وهذا أمر طبيعي وتسببه الأيونات التي يتم توليدها.
- لتشغيل وظيفة الأيون أو إيقاف تشغيلها، اسحب مفتاح IONIC (⑥) إلى | أو إلى O.

بعد الاستخدام:
1 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الطاقة عنه.
2 ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
3 قم بإزالة المكثف أو مخرج الهواء قبل تنظيف الجهاز.
4 اعمد إلى تنظيف الجهاز بواسطة قطعة قماش رطبة.
5 احفظ الجهاز في مكان آمن وجاف، وخالٍ من الغبار.

4 الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى معلومات أو مثلاً إلى استبدال ملحق أو إذا واجهتك أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com/support أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك. رقم الهاتف موجود في نشرة الضمان العالمية. في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، يرجى زيارة موزّع منتجات Philips المحلي.

5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
لا يعمل الجهاز أبداً.	قد لا يكون مقبس الطاقة الذي تم توصيل الجهاز به مشغّلاً.	تأكد من أن المقبس قيد التشغيل.
	قد يكون الجهاز تعرض لفرط الإحماء وتوقف تلقائياً عن التشغيل.	قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لبضع دقائق. وقبل إعادة تشغيل الجهاز، تحقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الزغب والشعر وغير ذلك.
	قد لا يتوافق الجهاز مع فولتية سلك الطاقة.	تأكد من أن الفولتية المشار إليها على لوح الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.

فارسی

1 مقدمه

به دنیای محصولات فیلیپس خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش فیلیپس، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

سشوار Philips ProCare مجهز به فن آوری پیشرفته Philips EHD Technology™ (توزیع یکنواخت گرما) می باشد. سشوار از یک خروجی هوای منحصر به فرد استفاده می کند (یک پنجره مشبک شبیه فن EHD، شکل زیر را ببینید) و بدین صورت گرما حتی در دماهای زیاد، همیشه به طور یکنواخت توزیع شده و از آسیب به مو در قسمت های داغ جلوگیری می شود. با این فن آوری احتمال داغ شدن بیش از حد مو به 20 درصد کاهش می یابد.* بدین صورت مو از آسیب در اثر داغ شدن بیش از حد محافظت شده و موهایی سالم و شاداب خواهید داشت.

*در مقایسه با سشوارهای دیگر

2 مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.
- اگر از دستگاه در دستشویی استفاده می کنید، پس از مصرف، آن را از پریز بکشید. استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطرآفرین است، حتی اگر خاموش باشد.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- اگر دستگاه بیش از حد گرم شد، به طور خودکار خاموش می شود. دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره دستگاه را روشن کنید، دریچه ها را بررسی کنید که با مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.
- درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستشویی نصب کنید. جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از 30 میلی آمپر بیشتر باشد. برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.
- اشیاء فلزی را در دریچه های هوا وارد نکنید، چون احتمال برق گرفتگی وجود دارد.
- هرگز دریچه های هوا را مسدود نکنید.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید.
- از دستگاه برای صاف کردن موهای مصنوعی استفاده نکنید.
- وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- قبل از جمع آوری دستگاه، صبر کنید تا خنک شود.
- بعد از استفاده دوشاخه برق را با یک دست از پریز نکشید. ابتدا پریز را با دست نگهدارید و سپس دوشاخه را بیرون بیاورید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

محیط زیست

این علامت نشان میدهد که محصول نباید با زبالههای معمولی خانگی دور انداخته شود (EU/19/2012). در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمعآوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح، از تاثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می کند.

3 خشک کردن موها

1 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- برای خشک کردن بهتر و دقیق تر، متمرکز کننده را به سشوار (②) وصل کنید. متمرکز کننده به شما امکان می دهد جریان هوا را مستقیماً روی برس یا شانه ای که با آن موها را حالت می دهید، داشته باشید.
- برای افزایش حجم فرها و پیچش و حالت مو، پخش کن هوا (①) را به سشوار وصل کنید. پخش کن هوا برای خشک کردن ملایم موهای صاف، فر یا موج دار طراحی و ساخته شده است. برای حجم دادن مو در قسمت ریشه ها، خارهای پخش کن هوا را در موها فرو کنید به طوری که به پوست سر برسند. سشوار را به صورت دورانی حرکت دهید تا گرما به طور یکنواخت در موها توزیع شود.
- برای جدا کردن پخش کن هوا، آن را از سشوار بیرون بکشید.

2 کلید جریان هوا (④) و کلید دما (⑤) را در وضعیت مناسب قرار دهید.

کلید	تنظیمات	عملکرد
دما	خشک کردن سریع	موهای خیس خود را بعد از حمام سریع خشک کنید.
	محافظ دما	دمای خشک کردن بهینه را ارائه کرده و از موها در برابر داغ شدن بیش از حد محافظت می کند.
	≀	با ملایمت موها را خشک کنید.
جریان هوا	II	جریان هوای پرقدرت و خشک شدن سریع.
	I	حالت دهی و جریان هوای ملایم.
	O	خاموش شدن.

3 دکمه هوای خنک ❄ (③) را فشار دهید تا هوای خنک جریان یافته و حالت موی شما تثبیت شود.
4 دستگاه مجهز به عملکرد یونی است که به مو شفافیت بخشیده، از وز شدن آن جلوگیری می کند.
↳ وقتی این عملکرد را روشن می کنید، بویی استشمام می شود. این امر عادی است و به علت ایجاد یون ها می باشد.
- برای روشن یا خاموش کردن عملکرد یون، کلید IONIC (⑥) را روی | یا O تنظیم کنید.

پس از استفاده:
1 دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
2 دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
3 متمرکزکننده یا پخش کننده هوا را قبل از تمیز کردن دستگاه بردارید.
4 دستگاه را با استفاده از یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
5 و سپس آن را در محلی خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید.

4 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات مثلا برای تعویض یک قطعه یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com/support بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مراکز در برگ ضمانت نامه جهانی موجود است. اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.

5 عیب یابی

اشکال	علت	راه حل
دستگاه اصلا کار نمی کند.	ممکن است پریزی که دوشاخه دستگاه در آن است، برق نداشته باشد.	بررسی کنید که پریز برق داشته باشد.
	دستگاه ممکن است بیش از حد گرم شده و خاموش شده باشد.	دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره دستگاه را روشن کنید، دریچه ها را بررسی کنید که با مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.
	ممکن است دستگاه برای ولتاژی که به آن متصل است مناسب نباشد.	بررسی کنید که ولتاژ نشان داده شده بر روی پلاک شناسایی دستگاه با ولتاژ منبع برق محلی یکسان باشد.